

plantronics®

BEDIENUNGSANLEITUNG

M100™ Bluetooth®-Headset

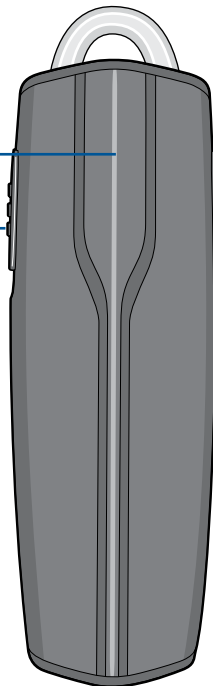
KURZÜBERSICHT

GESPRÄCHSTASTE

- **Gespräch annehmen oder beenden** (1-mal drücken)
- **Wahlwiederholung** (2-mal drücken)
- **Sprachwahl aktivieren** (2 Sekunden lang drücken, bis Ton zu hören ist)
- **Verbindung wiederherstellen** (1-mal drücken)
- **Nach erster Inbetriebnahme Paarungsmodus aktivieren** (drücken, bis LED rot/blau blinkt)
- **Multipoint aktivieren** (beim Einschalten drücken)
- **Anruf auf/vom Headset weiterleiten** (während des Gesprächs 1 Sekunde lang drücken)

EIN/AUS-TASTE

- **Ein** (Schiebereglern auf schwarz)
- **Aus** (Schiebereglern auf rot)



MICRO-USB-LADEBUCHSE

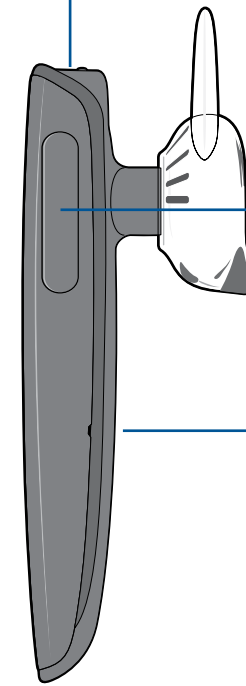
- **Mit Netzladekabel:**
 - 30 Minuten (2 Stunden Sprechzeit)
 - 90 Minuten (vollständige Aufladung)
- **Beste Leistung bei vollständiger Aufladung**

LAUTSTÄRKE-/ MIKROFONSTUMMSCHALTUNGSTASTE

- **4 Stufen von Min. bis Max.** (bei jedem Drücken Änderung um 1 Stufe)
- **Mikrofonstummschaltung: ein/aus** (1 Sekunde drücken)

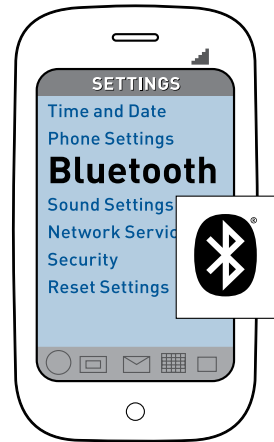
LED

- Ladevorgang läuft (**leuchtet rot**)
- **Vollständig aufgeladen** (leuchtet blau)
- **Niedriger Akkustand** (blinkt 2-mal rot, 2 Töne)
- **Kritischer Akkustand** (blinkt 3-mal rot, 3 Töne)
- **Multipoint** (ein: blinkt 2-mal blau, aus: blinkt 1-mal blau)



Bitte lesen Sie die Sicherheitsbestimmungen mit wichtigen Informationen zu Sicherheit, Aufladung, Akku und gesetzlichen Bestimmungen, bevor Sie das neue Headset in Betrieb nehmen.

ANSCHLUSS AN TELEFON



1. BLUETOOTH-FUNKTION AKTIVIEREN

Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons und lassen Sie nach Bluetooth-Geräten suchen.

iPhone: Einstellungen > Allgemein > Bluetooth > Ein
(Suche nach Geräten wird gestartet)

BlackBerry®:
Einstellungen/Optionen > Bluetooth:
Ein > Suche nach Geräten

**VIDEO-ANLEITUNG
(nur auf Englisch):**

www.plantronics.com/pairing



2. PAAREN VORBEREITEN

Zum ersten Mal:

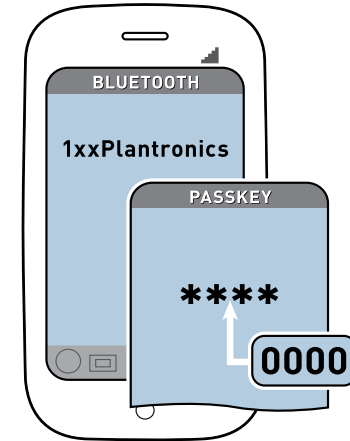
Aktivieren Sie bei ausgeschaltetem Headset den Bluetooth-Paarungsmodus, indem Sie die Ein-/Aus-Taste auf „Ein“ schieben. Die LED-Anzeige blinkt abwechseln rot und blau, um den Paarungsmodus anzuzeigen.

Multipoint aktivieren:

Halten Sie die Gesprächstaste gedrückt und schalten Sie das Headset ein. Lassen Sie die Gesprächstaste erst los, wenn die LED zweimal blau geblinkt hat. (Zum Deaktivieren wiederholen.)

**Neues Telefon paaren/
Verbindung zum ursprünglichen Telefon wiederherstellen:**

Schalten Sie das Headset ein und halten Sie die Gesprächstaste gedrückt, bis die LED rot/blau blinkt.



3. GERÄTE PAAREN

Wählen Sie aus der Liste der Bluetooth-Geräte auf Ihrem Telefon „1xxPlantronics“ aus.

Wenn Sie zur Eingabe eines Passkeys aufgefordert werden, geben Sie viermal die Null (0000) ein. Im Display wird möglicherweise **** angezeigt.

Bei einigen Telefonen werden Sie nach dem Paaren zum Bestätigen der Headset-Verbindung aufgefordert.

Nach erfolgreichem Paaren/Verbinden von Telefon und Headset hört die LED des Headsets auf, rot/blau zu blinken.

Beim Paaren wird Ihr Headset mit dem Telefon verbunden. Mit der Multipoint-Funktion können Sie dieses Headset mit zwei Telefonen verwenden. (Aktivieren Sie diese Funktion vor dem Paaren mit einem zweiten Telefon.)

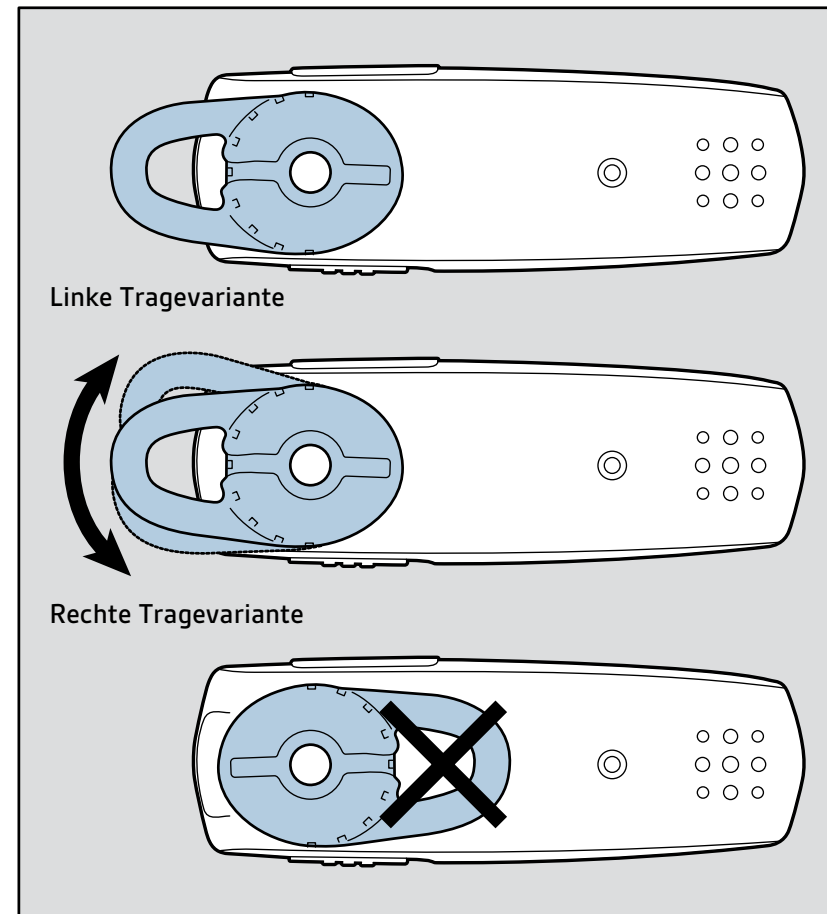
OPTIMALER SITZ

Für einen stabilen Sitz platzieren Sie die Lasche des Gel-Ohrstöpsels so, dass sie in der hinteren Ecke des Ohrs sitzt.

Probieren Sie es aus. Der Ohrstöpsel ist so positioniert, dass er bei den meisten Menschen gut sitzt. Drehen Sie ihn, bis er im rechten oder linken Ohr gut passt.

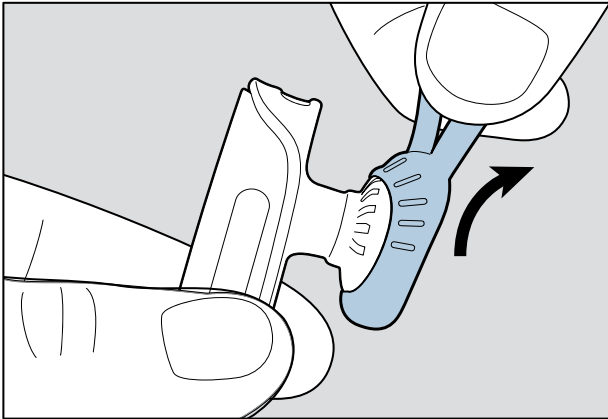
Gel-Ohrstöpsel und Lautsprecher lassen sich ineinander klicken. So kann der Ohrstöpsel während der Verwendung nicht verrutschen.

Der Bügel am Gel-Ohrstöpsel sollte vom Headset weg zeigen. (Drehen Sie den Ohrstöpsel nicht zu weit.)

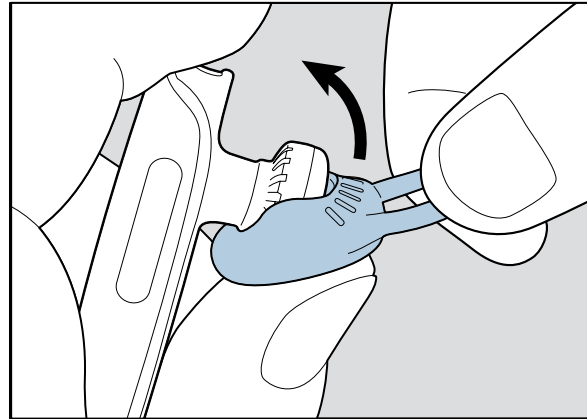


HEADSET INDIVIDUELL ANPASSEN

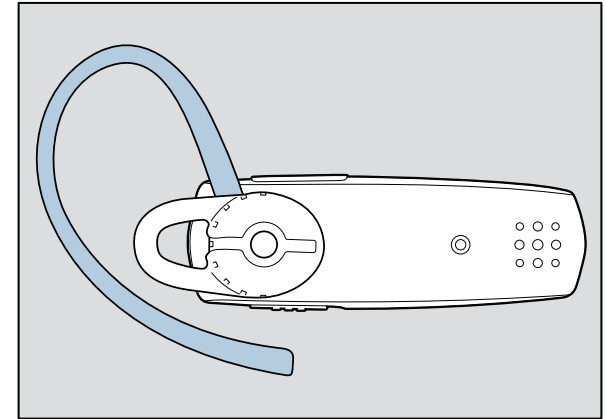
Wählen Sie eine andere Größe des Gel-Ohrstöpsels, falls er zu locker oder zu fest im Ohr sitzt. Wenn Sie den Gel-Ohrstöpsel der Größe Medium durch einen kleineren oder größeren Ohrstöpsel ersetzen möchten, ziehen Sie den Gel-Ohrstöpsel vom Lautsprecher. (Ziehen Sie nicht am Lautsprecher oder am Schaft.)



Drücken Sie mit dem Daumen auf den Ohrstöpsel und ziehen Sie ihn mit dem Bügel über den Lautsprecher. (Drücken Sie nicht den Lautsprecher durch den Gel-Ohrstöpsel.)



Nutzen Sie den optionalen Ohrbügel für mehr Stabilität.



VIDEO-ANLEITUNG (nur auf Englisch):
www.plantronics.com/M100fit

WEITERE INFORMATIONEN ZU MULTIPOINT

Die im Plantronics M100 integrierte MultiPoint-Technologie ermöglicht die gleichzeitige Nutzung des Headsets mit zwei Bluetooth-Geräten.

Informationen zum Paaren des Headsets mit einem zweiten Telefon finden Sie unter „Anschluss an Telefon“.

Tätigen eines Anrufs

Wenn Multipoint eingeschaltet ist, erfolgt der Anruf oder die Wahlwiederholung über das Telefon, von dem der letzte Anruf getätigt wurde.

Um einen Anruf über ein anderes, gepaartes Gerät zu tätigen, wählen Sie über die Tasten dieses Geräts. Das zweite Telefon aktiviert seine Verbindung mit dem Headset.

HINWEIS: Es ist nicht möglich, einen Anruf zu halten und einen anderen anzunehmen.

Annahme eines Anrufs während eines Gesprächs auf dem anderen gepaarten Gerät

Um einen weiteren Anruf an dem anderen Telefon anzunehmen, muss der aktive Anruf beendet oder auf das erste Gerät geleitet werden. Informationen zum Weiterleiten des Anrufs finden Sie unter „Kurzübersicht“.

Wenn Sie den Anruf nicht annehmen möchten, wird der zweite Anruf auf Voicemail umgeleitet.

Annahme eines eingehenden Anrufs über das zweite Telefon, während ein anderes Gespräch aktiv ist:

1. Beenden Sie das erste Gespräch durch Drücken der Gesprächstaste, bevor Sie den zweiten Anruf annehmen.
2. Nehmen Sie den zweiten Anruf an, indem Sie erneut auf die Gesprächstaste drücken.

TIPP Um Probleme mit Multipoint zu vermeiden, verwenden Sie die Gesprächstaste am Headset anstatt der Tasten am Telefon.

SPRACHANSAGEN

Dieses Headset informiert Sie mit verschiedenen Sprachansagen zum Beispiel über den aktuellen Akkustand oder den Verbindungsstatus zum Telefon.

DAS HÖREN SIE	WAS BEDEUTET ES	WANN SIE ES HÖREN
Power on	Einschalten	Nachdem Sie die Ein-/Aus-Taste auf die Position „Ein“ geschoben haben
Power off	Ausschalten	Nachdem Sie die Ein-/Aus-Taste auf die Position „Aus“ geschoben haben
Talk time: (5 hrs, 4 hrs, 3 hrs, 2 hrs, 1 hr)	Sprechzeit: (5 Std., 4 Std, 3 Std., 2 Std., 1 Std.)	Nachdem Sie die Ein-/Aus-Taste auf die Position „Ein“ geschoben haben
Battery low	Niedriger Akkustand	Etwa 30 Minuten bevor Sie den Akku aufladen müssen
Recharge headset	Headset aufladen	Etwa 15 Minuten bevor Sie den Akku aufladen müssen
Phone 1 connected	Telefon 1 verbunden	Nachdem Sie die Ein-/Aus-Taste auf die Position „Ein“ geschoben oder eine verlorene Bluetooth-Verbindung wieder aufgenommen wurde
Phone 2 connected	Telefon 2 verbunden	Nach dem Paaren eines zweiten Telefons mithilfe der Multipoint-Funktion
Pairing	Paaren	Während des Paarens/Verbindens von Headset und Telefon
Pairing successful	Paaren erfolgreich	Wenn Headset und Telefon erfolgreich gepaart/verbunden sind
Pairing incomplete, restart headset	Paaren unvollständig, Headset neu einschalten	Wenn das Paaren von Headset und Telefon fehlgeschlagen ist
Volume maximum	Lautstärke Maximum	Wenn durch Drücken der Lautstärketaste der höchste Lautstärkepegel erreicht wurde
Mute on	Mikrofonstummschaltung ein	Wenn die Lautstärketaste während eines Gesprächs 1 Sekunde lang gedrückt wird
Mute off	Mikrofonstummschaltung aus	Wenn die Lautstärketaste bei aktivierter Stummschaltung 1 Sekunde lang gedrückt wird
Lost connection	Verbindung verloren	Wenn das Telefon die Bluetooth-Verbindung zum Headset verliert
Multipoint on	Multipoint ein	Nach dem Aktivieren der Funktion durch Drücken der Gesprächstaste, während die Ein-/Aus-Taste auf „Ein“ geschoben wird
Multipoint off	Multipoint aus	Nach dem Deaktivieren der Funktion durch Drücken der Gesprächstaste, während die Ein-/Aus-Taste auf „Aus“ geschoben wird

TIPPS

Nur einmal paaren/verbinden

Das Paaren ist ein einmaliger Vorgang, es sei denn, das Telefon verliert die Verbindung oder Sie möchten ein neues Telefon verbinden.

Achtung bei rot blinkender Anzeige

Die LED-Anzeige blinkt rot, wenn der Akkuladestand niedrig ist bzw. wenn der Akku aufgeladen werden muss.

Gespräch ohne Headset fortsetzen

Wenn Sie ein Gespräch ohne das Headset fortsetzen möchten, drücken Sie 1 Sekunde lang die Gesprächstaste. Der Anruf wird dann an das Telefon geleitet. Als Bestätigung hören Sie einen Ton.

Bleiben Sie in der Nähe des Telefons

Die Reichweite von Bluetooth beträgt bis zu 10 Meter zwischen Telefon und Headset. Bei größerer Entfernung wird die Klangqualität schlechter und die Verbindung geht verloren.

So stellen Sie die Verbindung wieder her

Das Headset versucht automatisch, die Verbindung wiederherzustellen. Gelingt dies nicht, drücken Sie einmal auf die Gesprächstaste oder stellen Sie die Verbindung manuell über das Menü des Telefons wieder her.

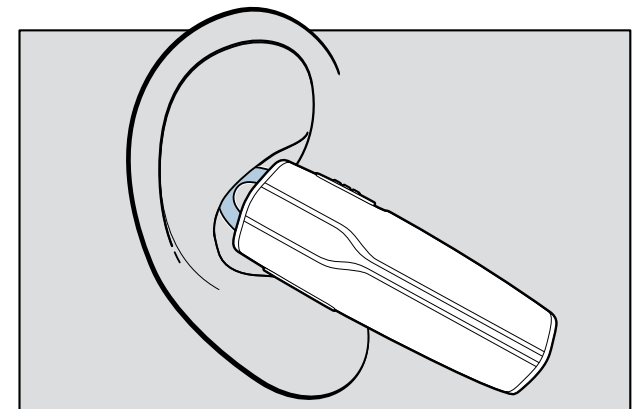
Reset falls Verbindung nicht möglich

Wenn das Headset funktioniert hat, jetzt aber keine Verbindung aufbaut, kann es daran liegen, dass neuere Telefone wie kleine Computer sind und häufig zurückgesetzt werden müssen.

Schalten Sie das Telefon dazu aus und entfernen Sie für ein paar Sekunden den Akku. Legen Sie den Akku anschließend wieder ein und schalten Sie das Telefon ein. Wenn das Problem damit nicht behoben ist, löschen Sie die Paarungsinformationen für das M100 Headset und paaren Sie es erneut mit dem Telefon.

Sprachübertragung optimieren

Um eine optimale Qualität der Sprachübertragung zu erreichen, achten Sie darauf, dass das Headset immer auf Ihren Mundwinkel zeigt.



TECHNISCHE DATEN

Sprechzeit	Bis zu 6 Stunden
Standby-Zeit	Bis zu 10 Tage
Reichweite	Bis zu 10 Meter, Klasse II
Headset-Gewicht	9 Gramm
Maße des Headsets	55 x 18,5 x 8,1 mm
Ladeanschluss	Micro-USB
Akku-Typ	Lithium-Ion-Polymer, wiederaufladbar, nicht austauschbar
Ladezeit (maximal)	90 Minuten (vollständige Aufladung)
Stromversorgung	5 V Gleichstrom – 180 mA
Bluetooth-Version	2.1 mit EDR
Bluetooth-Profil	Handsfree-Profil (HFP) 1.5 und Headset-Profil (HSP) 1.1
Betriebstemperatur	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)
Lagerungstemperatur	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)
Ladetemperatur	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)

BRAUCHEN SIE MEHR UNTERSTÜTZUNG?

en

Plantronics Ltd
Wootton Bassett, UK
Tel: 0800 410014

ar

منطقة الشرق الأوسط
لمزيد من المعلومات:
www.plantronics.com

cs

Czech Republic
www.plantronics.com

da

Danmark
Tel: 80 88 46 10

de

Plantronics GmbH
Hürth, Deutschland
Kundenservice:
Deutschland 0800 9323 400
Österreich 0800 242 500
Schweiz 0800 932 340

el

Για περισσότερες
πληροφορίες:
www.plantronics.com

es

Plantronics Iberia, S.L.
Madrid, España
Tel: 902 41 51 91

fi

Finland
Tel: 0800 117095

fr

Plantronics Sarl
Noisy-le-Grand
France
Tel: 0800 945770

ga

Plantronics BV
Regus House
Harcourt Centre
Harcourt Road
Dublin 2, Ireland
Service ROI: 1800 551 896

he

למידע נוסף, בקר באתר:
www.plantronics.com

hu

További információk:
www.plantronics.com

it

Plantronics Acoustics
Italia Srl, Milano, Italia
Numero Verde: 800 950934

nl

Plantronics B.V.
Hoofddorp, Nederland
NL 0800 7526876
BE 0800 39202
LUX 800 24870

no

Norge
Tel: 80011336

pl

Aby uzyskać więcej informacji:
www.plantronics.com

pt

Portugal
Tel: 0800 84 45 17

ro

Pentru informații
www.plantronics.com

ru

Дополнительная
информация:
www.plantronics.com

sv

Sverige
Tel: 0200 21 46 81

tr

Daha fazla bilgi için:
www.plantronics.com

BRAUCHEN SIE MEHR UNTERSTÜTZUNG?

Informationen zur Sicherheit

finden Sie in den Sicherheitsbestimmungen.

Häufig gestellte Fragen:

www.plantronics.com/M100faq

Details zur 2-jährigen Herstellergarantie:

www.plantronics.com/warranty

© 2010 Plantronics Inc. Alle Rechte vorbehalten. Bluetooth ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG Inc. und jede Verwendung von Plantronics findet unter Lizenz statt. Alle anderen Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. US-Patente 5,712,453; Pending AM84466-06 (09/10)



EEE Yönetmeliğine Uygundur